



# La Voz de MEDINA

SEMANARIO COMARCAL

## MANIFESTACIONES DEL ALCALDE

Agua y alcantarillado para las calles de Doña Leonor, Las Damas, Morejón, Chalamandrín, Alvar Fáñez, Gómez Pereira, Barrionuevo, y Segundo Tramo de Ronda de Gracia.-Construcción de un moderno Mercado de Abastos y ampliación y mejora del abastecimiento de aguas de Medina del Campo

Hace unos días fuimos, amablemente recibidos en su despacho oficial por nuestra autoridad local, la cual nos hizo

proyectos de construcción del alcantarillado e instalación de la red de abastecimientos de agua, en las calles de Barrio-

cinco mil pesetas. Con estas importantes obras una populosa barriada, de la entrada de Medina, quedará sanitariamente acondicionada.

Así mismo ha venido también oficialmente aprobado, la construcción de un nuevo y moderno Mercado de Abastos, que se ubicará en la antigua Plaza del Mercado, (vulgo Callejones), y el cual constará de dos plantas y sótanos, con un importe total de cinco millones seiscientos mil pesetas. La misma Comisión de Servicios Técnicos verificará a sus expensas —nos sigue diciendo el Alcalde de la Villa— la tan necesaria ampliación y mejora de la red y depósitos de abastecimiento de agua de Medina.

A nuestra pregunta sobre el posible plazo de realización de estas importantes obras, el señor Alcalde nos contesta que se iniciarán en los meses de Octubre y Noviembre próximos.

LA VOZ DE MEDINA se congratula de estos éxitos logrados por el entusiasmo y tesón de nuestro Alcalde don Juan Bautista García Mellado y la digna Corporación Municipal que preside con la aprobación por la Comisión Provincial de Servicios Técnicos, de estos importantes proyectos de obras que junto con el Mercado de Ganados, aprobado anteriormente y del que ya dimos noticias a nuestros lectores supone, con su realización, un digno e importante de una laboriosa y difícil labor municipal en pro de un Medina mejor.



saber, la grata noticia de que por la Comisión Provincial de Servicios Técnicos, que preside el excelentísimo señor Gobernador Civil, han sido aprobados para su ejecución, los

nuevo, Ronda de Gracia (2.º tramo), Gómez Pereira, Alvar Fáñez, Chalamandrín, Doña Leonor, Las Damas y Morejón, por un importe total de setecientos ochenta y

## EL DOMINGO, ese día del Señor

Un tema transcendental y querido, un tema del que se hace precioso escribir, dialogar con vosotros, amigos, desde la intimidad cordial y cristiana, para dar a nuestro domingo el hechizo de lo hermoso y esperanzado. El domingo es fiesta del Señor, que es fiesta nuestra también, por ser miembros de la familia de Dios.

Y es preciso ahora que las cosas se han complicado tanto, ahora en que ya no sirven tantos esquemas como algún día pudieron hacerse, se hace necesario volcar la cuestión sobre el tapete de la sinceridad y de la caridad, para que a vosotros, amigos, no os den una idea falsa de lo que el domingo es. Hablar sobre el domingo, sobre nuestra fiesta de hijos de Dios, sobre su santificación desde las raíces del espíritu.

Vamos a dialogar sobre este tema durante algunas semanas, para intentar hacer llegar a vuestro corazón, a vuestra familia, una idea clara, una idea hermosa del gozo cristiano del domingo. El domingo, esa Pascua pequeña de cada semana, ese resumen de todas las cosas en el Señor.

Yo quisiera saber qué haces tú, amigo, el domingo, en qué empleas tus horas, como renacen tus ilusiones, cuál sería tu mayor deseo para ese día hermoso, que no es la víspera del trabajo, sino la culminación de la semana; que no es solo un descanso necesario y natural de nuestro quehacer diario, sino que es, sobre todo, un acercarse a Dios y a los demás hombres, nuestros

hermanos. Y como consecuencia de esta necesidad de acercamiento nacera el descanso y el alivio de las tareas. Entender así el domingo, partir de esta perspectiva es algo tan indispensable, que sin ello no entenderíamos lo que el día del Señor supone para los cristianos. De este modo descartamos ya el diálogo en múltiple y enrevesada casuística que no nos corresponde solucionar desde aquí, y abrimos el camino a una cordial tertulia del gozo y la hermandad.

El domingo es tu fiesta, amigo, y la mía y la de todos nuestros hermanos. Yo quisiera dialogar contigo, y hacer de nuestro domingo la gran fiesta de los hijos de Dios. Para los cansados del trabajo, para los que esperan el amor en el domingo, para los niños que buscan el aire y la alegría, para los ancianos que buscan el reposo y la placida mirada, para los enfermos que escuchan el rumor de las risas, para los tristes que no saben gozarse, para los trabajadores y para los que descansan, para todos, una palabra amiga, cercana: Dios está con nosotros, y nos alegra, y nos une.

Vamos a dialogar, vamos a presenciar el gran espectáculo del domingo; varias semanas hablaremos de ello, dejemos paso a la alegría, demos calle al gozo y a la esperanza y a la hermandad. Hagamos paso a Dios.

Epimaco Cuadrado Rodríguez (Sacerdote)

## ASPECTOS DE LA VIDA

### Los antiguos periódicos

Por ABILIO COLMEN

Nosotros recordamos haber leído cosas curiosísimas acerca de lo que es un periódico, principalmente lo relativo a la antigüedad de los mismos. Pero lo positivo es que, en realidad, la vida íntima de un periódico es conocida por la mayoría de los lectores.

Y así se desprende el porqué de tantas censuras como se suelen hacer; de tantas despiadadas censuras como se hacen de los periodistas. Este, que tiene que hacer de todo, lo mismo escribe de la guerra que de la paz; de teatro que de sociedad; de ciencias que de política; de comercio que de literatura... y describe con pormenores todos los accidentes de robo, asesinatos, de incendios, etcétera, etcétera. Además tiene todavía que reservar algo del secreto profesional e interesante de las noticias de cierta trascendencia política, social o literaria, para cuando, al llegar a la mesa del café o del casino, le pregunten: "¿que hay de nuevo?" Porque si al hacerle la pregunta o entrar de lleno en la tertulia, el periodista en cuestión no es capaz de anticipar más noticias que entre todos ellos, a los ojos de los

contertullos queda en muy poco lucimiento.

Las salas de redacción suelen ser, a ratos, cenáculos y sitios de reunión, en horas desocupadas, desde donde se sigue con emoción e interés los conflictos más o menos importantes, pero de cierta índole de pasión.

Por eso, alrededor del redactor encargado de la cuestión informativa de los periódicos, y en su consecuencia y en parte de los pequeños semanarios —todo es relativo en la vida— gira el laberinto de noticias que el teléfono o telégrafo transmite; y él, por lo tanto, ha de buscar lo intrínseco, lo verdadero, para incurrir a la inventiva o al "ayudante fijera", así como en las cosas de sumo interés reservar lo que pueda tener de comentario la noticia y dejar entrever a los contertullos lo únicamente indispensable para despertar la pasión.

En definitiva, aunque parece cosa principal, de poca importancia y fácilmente haciera la confección del periódico, es algo que no de a de tener suma dificultad, si se

(Pasa a 5.ª pág.)

## Atendiendo un ruego

Ante la insistencia de amigos que conocían las presentes estrofas —pues parte de ellas han sido ya publicadas— dedicadas a las Fiestas patronales de San Antolín, y animado por la benevolencia que para todos los aficionados a este bello arte de la poesía y literatura tiene la dirección del presente semanario, por lo que le quedo reconocido por lo que a mí respecta.

Me decido a darlas a la luz, pese a todos sus defectos; contando de antemano, paciente lector, con tu bondad y comprensiva benevolencia, pidiéndote sinceramente que completes en su lectura aquello que a mí me faltó y que se quedó en el tintero, y termines con tu colaboración el esbozo que salió de mi pluma y que dictó mi corazón, sin técnica de metro pero con un cariño profundo a todo lo de Medina Grajales.

LAZARO

### A SAN ANTOLIN

Dos de septiembre es, las calles engalanadas, correr de chiquillería repique de las Campanas y el corazón recargado de recuerdos y añoranzas. De otros años, de otros días... que con más sol nos juntaba a las que en el solar vivíamos con los que de afuera llegaban.

Era tu fiesta de entonces de las que ya no se gastan, costumbrismo del mejor, solera y fama albergaban en un Medina famoso por sus Ferias y cornadas

Novillos de Chula o Mozo en otros DOS se encerraban, por el Arrabal arriba, Malena, Gamazo y Plaza.

La capea de entonces era más de machos que de galas. Fiesta viril y de pujanza; no era en el tendido, no, como hoy, sino en la plaza; donde estaban la majeza, la gallardía y la casta, de un pueblo que se alegraba con vino, sol, muerte y gracia.

Y de fondo una tonadilla esa alusiva plegaria a tu día, noble Santo, por tu sangre y tus hazañas. Pero hoy ya todo ha cambiado y a tu hornacina no llega la alusión pueril a tu arribada cantada por grandes y por chicos con irreverencia grata.

Era el sentir de un pueblo y su alegre plegaria, que hoy ha enmudecido por las mudanzas humanas. Y así son los tiempos de siempre, y así son los hombres todos, de cambios y de mudanzas. Sólo tú, noble Santo, desde tu pétrea morada, de sillares de caliza eres el que no cambia.

LAZARO



# Información Local



## Encuesta sobre la Enseñanza Media Privada en Medina Mercado Semanal

¿La conocéis? Es una colegiala medinense y refleja lo que tiene dentro del corazón: alegría sana de vivir, deseos

integral de las niñas bajo sus distintos aspectos.

Religioso proporcionando a la alumna la práctica de la piedad auténtica, clases de Religión, asociaciones piadosas, clases de Formación en las que a la luz de la fe se nutre la inteligencia de la joven con sanos criterios de vida y se la prepara para la futura misión en ella.

Formación del carácter, porque la vida colegial, con sus exigencias en el cumplimiento del deber, del estudio y su disciplina y ese ambiente favorable para la virtud que

También prepara el Colegio a la joven para su futura misión en el hogar mediante charlas formativas apropiadas, clases de labor, corte, economía doméstica, etc.

Mediante ejercicios gimnásticos bien dirigidos, deporte y juegos, el Colegio tiende a la formación y desarrollo físico de las alumnas. Para instruir a la joven en los principios fundamentales de la Sociología Cristiana y en las enseñanzas de los Santos Padres sobre esta materia, además de estudiarse estos temas en las clases de Religión y Filoso-

superiores, caridad, amabilidad entre las compañeras, seriedad en el cumplimiento del deber. Todo ello dentro de un régimen humano de moderada libertad y en un ambiente de espiritualidad, confianza y bienestar en que la disciplina no es algo que se impone a la fuerza o con violencia, sino que se acepta voluntariamente por propia persuasión.

Medina avanza a grandes pasos hacia la elevación del espíritu y cultura y los medinenses nos gozamos en sus progresos y agradecemos la labor de estos Centros que viven para que la juventud de Medina sea cada vez mejor.



de perfección, inteligencia cultivada...

Y el Colegio es así. Por dentro pasillos amplios y rectos, grandes ventanales, clases llenas de luz y con arreglo a las necesidades pedagógicas actuales, dormitorios acogedores, cabinas de música, laboratorios de Física, Química, etcétera.

Por fuera grandes campos de juego, horizonte abierto... Esta impresión produce el Centro Femenino de Enseñanza Media de que gozamos en Medina del Campo.

Han sido años de gradual ascenso hasta llegar al espléndido edificio de hoy. El Colegio de San José, regido por las Religiosas Hijas de Jesús, que llevan entre nosotros decenios de años trabajando abnegadamente.

El Colegio, en su labor educativa, pretende la formación



en él reina y que tanto facilita el vencimiento de la joven y de la niña, es un yunque magnífico, forjador de grandes caracteres y voluntades firmes.

En el terreno intelectual esta formación se consigue en el Colegio mediante estudio serio de las distintas disciplinas (las del Bachillerato, Magisterio, Música, Mecanografía, Contabilidad), estudio que se estimula con diversos medios de sana emulación, como notas, exámenes, competiciones, premios, dignidades, etc.

En ella, se organiza cada año en el colegio una semana de Formación Social con clases teóricas y actividades prácticas como visitas a pobres, enfermos, etc.

De igual manera el Colegio enseña a las alumnas el modo de hacerse en el trato social para que éste sea cortés y delicado.

En cuanto a la formación disciplinal las bases sobre las que se apoya la disciplina del Colegio son:

Obediencia a la legítima autoridad representada por los

ONCE MIL CABEZAS ENTRARON Y SE VENDIERON EL NOventa POR CIENTO

En el último mercado se presentaron a la venta cerca de las 11.000 cabezas de ganado, de las cuales se vendieron casi totalmente, ya que fué el noventa por ciento del ganado presentado con el que se hizo operación. Este domingo estuvo bastante más animado que el mercado anterior y buena prueba de esta animación queda en ese noventa por ciento de ventas.

El ganado joven que se presenta es en pequeñas cantidades y escaso.

Los precios que se cotizaban fueron, para

**Ganado castellano.**—Corderos: de 18 a 20 pesetas kilo; Corderas: 21 pesetas; Ovejas para carnes: de 12 a 13 pesetas kilo.

**Ganado zamorano.**—Corderos y Primales: 18 pesetas kilo.

**Ganado salamanquino entrefino.**—Corderos: 18 a 20 pesetas; Corderas: 21,50 a 22 pesetas; Ovejas para carne: 13 a 14 pesetas.

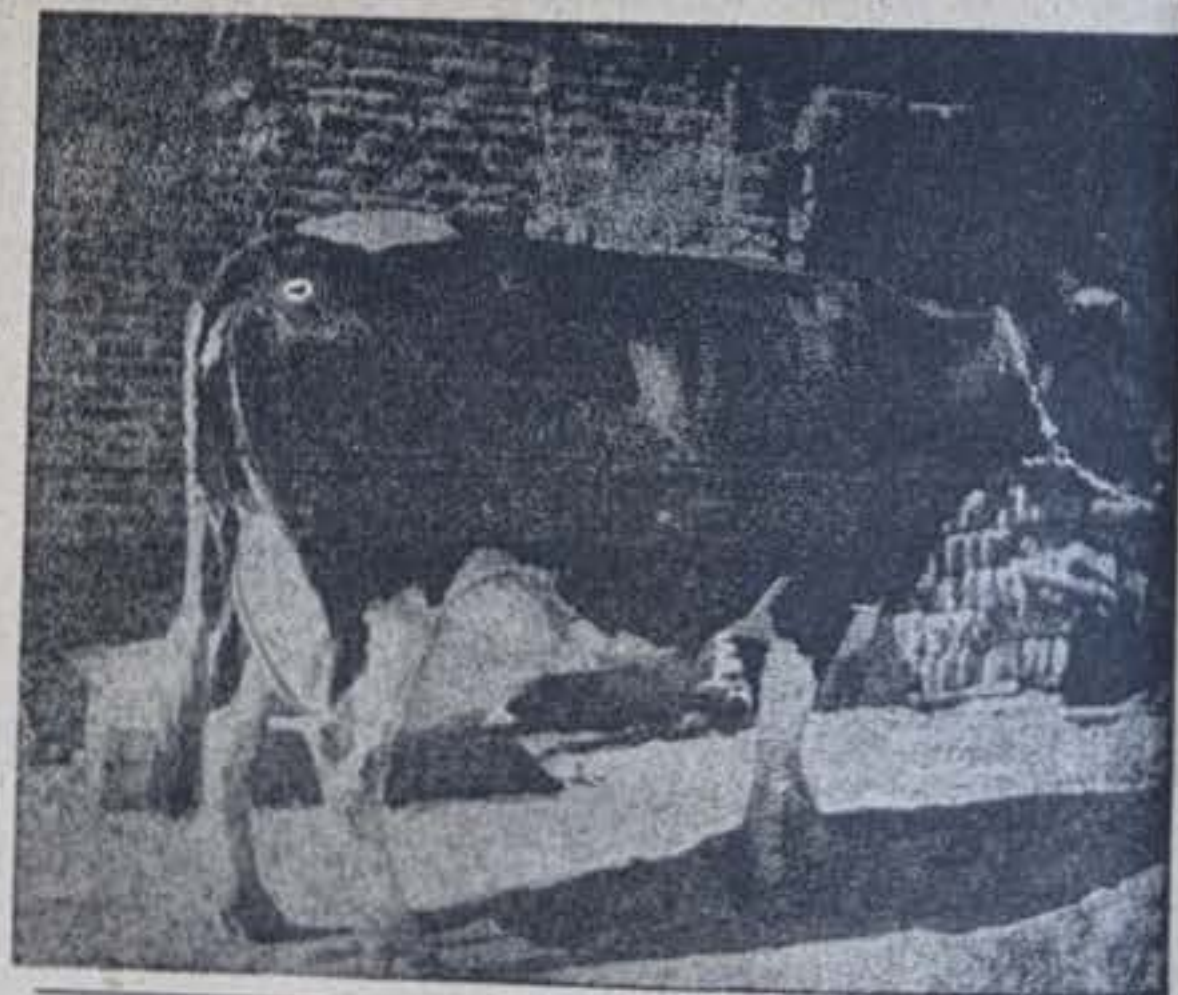
De ganados churrus salamanquinos y gallega, no hubo cotización.

P. G. M.

## Asilo de Ancianos

Cuarta relación de los donativos recibidos en sustitución del regalo que años anteriores nos daban para la Tómbola:

Del Hotel Jardín, 50 pesetas; viuda de Justo Tadeo, 25; don Martiniano Hernández, 50; don José Rojo, 1.100; don Julián Eliz, 100; don Fabián Escalante, 50; don Amador Escribano Salamanca, 50



### Anuncios por palabras

TRACTOR "Fordson" 25 H. P., vendo, buen precio, verlo y tratar, en Ataquines, Victorio Martín.

ENCUADERNACION de libros en Mercería Navas. Maldonado, 6.

VENDO CASA con industria o sin ella, cuerdas y corral. Razón Cándido Moras. Calle Magdalena 20. Medina.

TRASPASO TIENDA sin existencia centrada con vivienda. Razón Cándido Moras. Calle Magdalena 20. Medina.

†  
PRIMER ANIVERSARIO  
de la Señora

## Doña Paula Hernández Gutiérrez

FALLECIO EN MEDINA DEL CAMPO, EL DIA 18 DE SEPTIEMBRE DE 1959  
a los 54 años de edad  
después de recibir los Santos Sacramentos

D. E. P.

Su desconsolado esposo, don Juan González Trapote; hijos: Pilar y Gregorio; hijo político, don José Carlos Pastor (ausente); hermanos políticos: don Mariano y don Eugenio González, doña Victoria López y doña Juliana Asensio; nieta, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por su alma.

Las misas que se celebrarán el domingo 18 en la I. P. de Santiago el Real, a las ocho; en S. Miguel a las ocho y media; en la Iglesia de MM. Carmelitas Descalzas, a las nueve; en los PP. Carmelitas, a las once y en la S. I. Colegiata a las seis de la tarde, serán aplicadas por su eterna salvación.

## Leche pura refrigerada embotellada

CON LA CAPSULA DE GARANTIA DE

# VAQUERIA REGUERO

SE DESPACHA EN LA PANADERIA DE

## CIPRIANO MARTIN

Padilla, 4  
Teléf. 49

Desde las 8 de la mañana  
a 10 de la noche

EL TIEMPO

Es la verdad que hemos tenido días de abrumador calor, con 32 grados, las recientes y benéficas lluvias hacen preciso ropa de abrigo.

CHOQUE EN LA REVUELTA DE RUEDA

Cuando el Seat 600, matrícula M-196646, se dirigía a Madrid por la carretera de La Coruña, al llegar al lugar conocido por la "Revuelta de Rueda", situado en el kilómetro 186 de la citada carretera, fue "embestido" por el camión...

GONZALEZ RUIZ
Vende colchón Flex

cha capital. El accidente se produjo al pasar el camión a un tractor y encontrarse de frente con el turismo, que a pesar de orillar hasta la cuneta, no pudo impedir que sufriera grandes desperfectos en la carrocería y su conductor y propietario, don Victorino Martín Medicuti, que vive en la calle Embajadores, número 7, de Madrid, y su esposa, sufrirían lesiones de carácter leve.

ATROPELLO EN EL PUENTE DE SAN MIGUEL

Aunque afortunadamente no ha revestido importancia.

NOTICIAS

Choque en la revuelta de Rueda.-Atropello en el Puente de San Miguel.-Accidente de moto.-Vuelco sin consecuencias graves e incendio en la calle Isabel la Católica, y en el Pinar Municipal de Las Navas

el pasado domingo, sobre las seis de la tarde, y a la entrada del Puente de San Miguel, por la parte de la Iglesia, se produjo un accidente en el que resultó lesionada la señorita María Luisa Sáez Santander, residente en Madrid, y que se

Garantía, el Flex de González Ruiz

encontraba accidentalmente en Medina en la calle Valladolid, núm. 75. La citada joven fué atropellada por un Seat 600, conducido por la también señorita María Jesús Rodríguez Hortelano, quien produjo heridas de escasa consideración a la anteriormente citada señorita

ROTURA DE DIRECCION EN MARTES Y 13

Cuando se dirigían a Valladolid el pasado martes don Jesús Salgado (Secretario del Ayuntamiento de Gomeznarro) y su esposa, doña Adela Vizán se produjo la rotura de la dirección de la "moto" que conducían. Sin control, fué a volcar con los viajeros a una tierra, que al hallarse recientemente arada, hizo posible que el golpe quedase muy mitigado; no obstante esto, su-

Cómodo el Flex de González Ruiz

frieron diversas erosiones leves y rotura de las gafas. Nuestros accidentados ami-

gos aprenderán el refrán de "...ni te embarques".

LOS CINCO VIAJEROS SALIEN ILESOS DESPUES DE DAR LA VUELTA DE CAMPANA

Era miércoles (y no martes y 13), aunque afortunadamente quedó reducido al consiguiente susto y los desperfectos de la carrocería. El suceso tuvo lugar entre el kilómetro 49 y 50 de la carretera de Peñaranda de Bracamonte, poco antes de llegar a la casilla de Camineros y a tres kilómetros de citada localidad. Se dirigían a Salamanca para presenciar la corrida de toros de dicho día los medinenses don Julián, don Luis y don Bruno Fernández-Mellado Molón, acom-

Un Flex en... González Ruiz

pañados de las esposas de estos dos últimos.

Conducía el Seat 1400, matrícula VA-10.555, su propietario, don Julián Fernández-Mellado (primer teniente de alcalde del Excmo. Ayuntamiento e Industrial de esta villa), y debido a un pinchazo en la rueda trasera derecha, el vehículo empezó a hacer virajes sin que su conductor, en una distancia de cien metros, pudiera hacerse con él, y a la deriva remontó un desnivel de más de un metro de al-

Delegación en Valladolid de la Organización Nacional de Ciegos

Table with 2 columns: Día and Nam. Rows for dates 9, 10, 12, 13, 14, 15 and corresponding numbers 515, 895, 092, 972, 053, 384.

vura dando la vuelta de campana. Pese a la aparatividad del accidente y el estado en que quedó la carrocería del coche, afortunadamente sus ocupantes resultaron ilesos

El vehículo fué llevado a Peñaranda en una grúa, y someramente reparado para poder ser conducido por su propietario a Medina. El resto de los ocupantes hicieron el viaje de regreso en taxis. En Peñaranda, el doctor don Alfredo Sánchez Galindo asistió a don Bruno Fernández-Mellado de una distensión sin importancia.

HERIDA CON UNA PALANGANA

La niña Rosario de la Mota Olgin, de dos años de edad, se encontraba en el patio de su casa del Callejón de Carreras, y fué herida por su hermano Tomás, de seis años, al soltársele la palangana cuando iba a tirar el agua en que se había lavado. Fué asistida en el Dispensario de la Cruz Roja de herida en la región frontal.

HERIDA CON UN CANTARO

El día anterior, también se había producido cortaduras en dos dedos de la mano derecha la niña María Angeles López, de doce años de edad, cuando partía leña en su domicilio de la calle Juan de Alonso, núm. 2. Y el jueves fué asistida en el anterior establecimiento de herida incisa en la ceja izquierda, que se produjo al darse un golpe con el borde de un cántaro.

INCENDIO

Aunque fué "más el ruido que las nueces" —afortunadamente—, el pasado miércoles, sobre las tres y media de la

Un Flex ¡Sí! pero en... GONZALEZ RUIZ

tarde, se produjo un conato de incendio producido en una chimenea de la casa núm. 47 de la calle Isabel la Católica, habitada por don Julián Llamas Galindo de la que es propietario.

Las parroquias de San Miguel y Colegiata tocaron insistentemente a rebato. El servicio de incendios se personó en (Pasa a la pág. siguiente)

Servicios de urgencia

- Farmacia de guardia: N. Norberto García, C/ Padilla. Médico para el mes de septiembre, doctor don Juan Antonio Velasco, Ramón y Cajal, número 23. Hospital General, Telfno. 18. Comisaría de Policía. Tf. 91. Comisaría de Policía (Renfe), Teléfono 64.

VENTANA DE EXTENSION AGRICOLA

Abonado de sementera

Próxima la época de sementera de cereales queremos dedicar este espacio a una de las prácticas más importantes que influyen en el rendimiento de toda planta cultivada; ésta es el abonado.

Una de las principales causas de las bajas producciones obtenidas es, sin lugar a duda, el poco e inadecuado empleo que se hace de los abonos.

Fácil es convencerse de la necesidad de abonar, ya que un suelo sucesivamente cultivado tiene que agotarse, necesariamente, si no se le restituyen aquellos elementos que las plantas extraen del mismo.

De todos son bien conocidos los beneficiosos efectos del estiércol, que además de servir de alimento a la planta mejora extraordinariamente las condiciones físicas, químicas y biológicas de los suelos; pero por desgracia esta sustancia escasea bastante en nuestra comarca, y aun cuando hubiera posibilidad de estercolar todas las tierras no sería suficientemente éste para cubrir las necesidades nutritivas de las plantas, ya que como alimento directo para ellas es francamente pobre y por lo tanto habría que aportar abonos minerales, que complementaran al estiércol. De aquí se deduce que todas las tierras necesitan estiércol y abonos minerales y el empleo del uno no elimina el de los otros, sino al contrario, que se complementan.

Son muchos los elementos de los cuales se alimentan las plantas y éstos se dividen en dos grupos: uno que lo forman los elementos llamados principales y otro los secundarios; éstos últimos generalmente se encuentran en los suelos en cantidades suficientes, ya que las plantas los necesitan en dosis muy pequeñas; en cambio los elementos Nitrogenos, Fósforo, Potasio y Calcio que son los que forman el primer grupo, las plantas los absorben en cantidades considerables y por lo tanto son los que nos deben preocupar y tendremos que restituir al suelo mediante

la aportación de abonos minerales y orgánicos.

Como vemos, los abonos minerales que debemos adicionar a los suelos son los que contienen Nitrogeno, Fosforo y Potasa, pues el Calcio solamente en algunos suelos es necesario y puede aportarse en forma de cal.

Los abonos minerales que corrientemente se emplean en sementera son: el sulfato amónico (amoníaco) y la cloramina cálcica, que aportan el Nitrogeno; el superfosfato y las escorias Thomas, que contienen el fósforo, y el cloruro y sulfato potásicos, corrientemente llamados "potasa", que contienen este elemento.

Es difícil dar normas rigidas sobre cantidades a emplear de cada uno de los abonos, ya que depende de varios factores, como son: calidad del suelo, cultivo, labores, etcétera.

Para poder hacer un abonado racional es necesario coger muestras de tierra y analizarla. Estos análisis son gratuitos y la Agencia Comarcal del Servicio de Extensión Agrícola informa sobre ello a todo agricultor que lo desee. En líneas generales daremos una cifras que sirvan de orientación para el abonado de sementera en cereales de secano, pues para el regadío habría que aumentar bastante más la dosis.

Table with 2 columns: Abono and Cantidad. Rows for Sulfato Amónico (100 a 125 kilos), Superfosfato de Cal (300 a 350), Cloruro Potánico (Potasa) (75 a 100).

Todo ello por hectárea. Es muy frecuente ver distribuir estos abonos el día anterior e incluso momentos antes de la siembra; ésta es una práctica que debe desterrarse, ya que algunos abonos llevan ácidos libres que perjudican a la germinación de las semillas.

Los abonos de sementera deben ser distribuidos como mínimo quince días antes de la siembra, enterrándolos seguidamente con una labo u-

gera y cuando se emplee la cinamida cálcica se hará con dos meses de antelación.

Es una gran ventaja poder mezclar los abonos para su distribución al terreno por el ahorro de mano de obra que se consigue, pero no todos ellos deben mezclarse, ya que algunos al mezclarse reaccionan y pierden elementos fertilizantes; por lo tanto, en esto deben tenerse ciertas precauciones.

Los abonos que citamos en la fórmula anterior pueden mezclarse sin inconveniente ninguno antes de su distribución al terreno.

Un dato muy importante a tener en cuenta en los abonos minerales, tanto para su empleo como para su precio de venta, es su riqueza, la cual viene indicada en la etiqueta de garantía y en los exteriores del saco. Por ejemplo, no es lo mismo aportar un saco (100 kilogramos) de Nitrosulfato amónico a una hectárea de terreno, que un saco (100 kilogramos) de amoníaco, ya que el primero tiene una riqueza en nitrógeno que es elemento que nos interesa del 26 por 100, mientras que el segundo solamente contiene el 20,50 por 100 en el mismo elemento; por lo tanto, con el primero habremos aportado a la misma superficie 5,50 kilogramos más de nitrógeno.

La riqueza de éstos deberemos tenerla también presente para cuando hay que hacer transporte de grandes cantidades, pues el elegir abonos más concentrados lograremos trasladar mayor cantidad del elemento que no interesa en menor peso y volumen total, y por ello obtendremos un ahorro económico en los portes de los mismos.

Es conveniente proveerse de abonos con cierta antelación, para poder emplearlos en momento oportuno; para ello debe disponerse de un local o almacén que sea seco y que se aterronen, pues hay abonos muy higroscópicos que deben conservarse en lugares bien acondicionados.

(Agencia Comarcal del Servicio de Extensión Agrícola de Medina del Campo)



BANCA DE MEDINA

MEDINA DEL CAMPO

REALIZA TODA CLASE DE OPERACIONES BANCARIAS

DEDICA ESPECIAL INTERES A OPERACIONES CON EL SERVICIO NACIONAL DEL TRIGO CORRESPONSAL DEL BANCO DE ESPAÑA

Teléfono 38 Apartado 6 Dirección Telegráfica: BANCADINA

Acreditado por la D. General de Banca, Bolsas e Inversiones con el núm. 2411

# Noticias

Vieja de la página anterior, el lugar del siniestro, pero no fué precisa la intervención de la bomba, ya que el fuego fué sofocado por el vecindario. Los daños ocasionados son de escasa consideración.

También en el pinar de "Las Navas", propiedad de nuestro Excmo. Ayuntamiento, ocurrió el pasado día, de madrugada, un incendio que fué sofocado, al parecer, por los vecinos de Pozal de Gallinas.

## SE LESIONA CUATRO COSTILLAS POR UNA CASCARA DE PLATANO

Aunque el suceso no ha sido en Medina —cuando las barbas de tu vecino veas pe-

## COLCHON FLEX

González Ruiz

lar...— ha recaído en la persona del sargento de Artillería don Honorino Parra Quiñones, que lo fué de este Regimiento y actualmente se encuentra en Segovia, donde, cuando bajaba por la calle de Santa Isabel, tuvo la desgracia de resbalar con una cascara de plátano, y al darse con el bordillo de la acera se produjo en el costado derecho fractura de cuatro costillas.

Fuó asistido por el doctor don Joaquín Velasco Martínez.

## PUBLICACIONES

De Carifena (Zaragoza) hemos recibido un programa anunciador de las fiestas de aquella ciudad, que nos envía nuestro buen amigo, suscriptor y paisano, don Félix Martín del Moral, a quien deseamos en el ejercicio de este puesto toda clase de aciertos.

## TOMA DE POSESION

En Herruela (Cáceres) ha tomado posesión del cargo como médico titular, nuestro buen amigo y paisano don Félix Martín del Moral, a quien deseamos en el ejercicio de este puesto toda clase de aciertos.

## Notas de Sociedad

### NACIMIENTOS

Francisco Javier Calzada Rodríguez, hijo de Julián y María de los Dolores, que vi-

ven en la calle de Bravo, 6 María de las Delicias Torio Fernández, hija de Faustino y Bernarda, que habitan en Las Salinas (huerta).

Amelia Villejas Calabaza, hija de Bienvenido y Alejandra, domiciliados en la Estación Vieja, 3.

### PETICION DE MANO

Por don Francisco Izquierdo Bueno y esposa, y para su hijo y buen amigo nuestro don César Izquierdo Alonso (industrial), ha sido pedida e los señores Rodero Ruiz la mano de su simpatiquísima hija Carmina.

La boda quedó fijada para el próximo mes de octubre.

Entre los novios se cruzaron valiosos regalos. Enhorabuena.

### BODAS DE PLATA

El pasado día 12 celebramos el veinticinco aniversario del enlace matrimonial de doña Juanita Mier del Río y don Bienvenido Palomar Hidaigo, nuestro querido amigo y colaborador asiduo de este semanario. Con tan fausto motivo, este simpático matrimonio medinense recibió muchas manifestaciones de afecto y felicitaciones, a las que unimos, de corazón, la nuestra.

Queremos hacer resaltar, para una más cabal información del amable lector, que los esposos Palomar-Mier son, física y sobre todo espiritualmente un joven matrimonio, pese a sus veinticinco años de feliz unión.

El juvenil espíritu de Pepín Palomar —como aquí, en Medina, le conocemos todos— queda patente, una vez más, al ser un entusiasta y asiduo colaborador desde los comienzos de este humilde semanario donde sus redactores, además de escribir, pegan direcciones y sellos, hacen paquetes y los llevan a Correos, se mojan en la Redacción cuando llueve, y todo sin retribución alguna (más bien al contrario), sólo con el ánimo puesto en que Medina tenga un periódico y que éste pueda seguir su marcha ascendente. Uno de éstos es Pepín.

LA VOZ DE MEDINA, amigo Palomar, agradece de corazón tu incondicional colaboración, sobre todo la de los primeros tiempos, cuando todo esto era para algunos "cosas de chicos", y por ello quiere, en esta señalada fecha-aniversario, expresaros cordialmente sus mejores votos por la felicidad y prosperidad de vuestro matrimonio, y que vuestras más caras aspiraciones se vean satisfechas.

### COGIDA GRAVE

En Montemayor de Pililla, cuando eran encerradas las reses que habían de ser lidiadas al día siguiente, fué cogido por un toro el medinense Mariano Casado Gómez, de veintitrés años de edad, electricista. Practicada la cura de urgencia por el doctor Bachiller, fué trasladado en una ambulancia a Valladolid, ingresando en el Hospital Provincial.

Hacemos votos por su mejoría y pronto restablecimiento.

### ENLACE GOMEZ MANGAS DE LA FUENTE CASTRO

En la iglesia parroquial de los Santos Juanes, de Nava del Rey, han contraído matrimonio don Teofilo Gómez Mangas con la bella señorita María de los Dolores de la Fuente Castro.

La novia, que lucía precioso vestido blanco, hizo su entrada en el templo dando el brazo a su padrino y padre, don Indalecio de la Fuente; el novio lo hacía a su vez, dando el suyo a su madre y madrina, doña Matilde Mangas. Eran portadores de las arras el niño Alejandro Beraz Gómez y la niña María Asunción de la Fuente Lozoya. Bendijo la sagrada ceremonia don Antonio Stolle, quien dirigió al nuevo matrimonio una emotiva plática.

Firmaron el acta matrimonial don Arturo Arias García, don Isaac de la Fuente, don Félix Merino, don Ramón Hernández y don Gregorio Mangas.

Los numerosos invitados se trasladaron a Medina, donde en el Restaurante Continental les fué servido un suculento almuerzo.

A las numerosas felicitaciones unimos la nuestra más sincera.

Los recién casados han partido para diversos puntos de la Península en viaje de luna de miel.

### EN LA PARROQUIA DE SAN ANTONIN

Han contraído matrimonio don Lorenzo Rodríguez Sáez con la señorita Juanita Delgado Polvorosa.

### EN LA PARROQUIA DE SAN MIGUEL

Don Arturo Rodríguez Hernández con la señorita Juliana Vegas Poncela.

Don Polonio Vegas Poncela con la señorita Cristina Calzadilla Fernández.

Don Felipe Cimarra Hernández con la señorita Plácida Martín Pérez.

### EN LA PARROQUIA DE SANTIAGO EL REAL

Don Paulino Domínguez García con la señorita Carmina Rodríguez Delgado.

Don Jerónimo Paredes Pas-

tor con la señorita Felisa Rodríguez González.

A todas estas felices parejas, nuestra enhorabuena.

### VIAJEROS

Nos han visitado en nuestra Redacción don Eleuterio González, amigo y suscriptor en Madrid, que ha estado entre nosotros unos días convaliente de la operación de garganta sufrida, de la cual se encuentra en franca mejoría.

A don Miguel Pariente y se- ñora, de Sigüenza de Lengreo, hemos tenido la satisfacción de estrechar sus manos en nuestra Redacción en su visita a esta su casa.

Hemos tenido igualmente el gusto de saludar a don Julián Nájera (industrial de La Coruña) que acompañado de su simpatiquísima esposa, ha estado entre nosotros unos días.

Para Montemayor de Pililla, al objeto de asistir a las fiestas, han salido don Antonio Vela y su esposa, doña Matilde Guadarrama, acompañados por su bella hijita Hortensia y del matrimonio Cermeno-Escudra. Les deseamos una grata estancia.

### OBJETOS PERDIDOS

Han sido varios los relojes de caballero y señorita que en estos días de fiestas han sido extraviados. Rogamos a quienes los hayan podido encontrar que nos lo comuniquen. Serán gratificados por sus respectivos dueños.

Gafas graduadas y pulsera de oro con inscripción de Carmela.

### OBJETOS HALLADOS

En Modas Velasco de la calle Padilla, 1, nos comunican que tienen a disposición de quien la haya podido extraviar una chaqueta de punto de señora.

### OBJETOS ENTREGADOS

En la pasada semana hicimos entrega del reloj de pulsera de oro, ambos del mismo metal, que nos habían dejado depositado en esta redacción, al igual que la medalla de bronce extraviada a un camillero de la Cruz Roja.

### JEFATURA DE POLICIA MUNICIPAL

Esta Jefatura nos remite relación de objetos allí depositados para quienes acrediten ser sus dueños: Una gabardina, una cartera con fotografías, unas gafas, un zapato de señora, un zapato de niño y varias llaves y llaveros.

### ACTUACION DESINTE- RESADA

Sabemos que don Amador Redondo como director de la orquesta Haway ha hecho sus actuaciones gratuitas en el festival de las monjitas del Asilo de Ancianos. Y que estas actuaciones desinteresadas para fines benéficos las hará para cuantas veces sea precisa. LA VOZ DE MEDINA da a conocer este rasgo tan simpático y generoso de don Amador Redondo, modesto industrial de esta villa.

### LAS HERMANAS GALINDO, EN EL PASAPOGA, DE MADRID

Después de su brillante tourné por el Levante español club cuenta, establecida provisionalmente en el Bar Ideal,

han retornado nuevamente a la capital de España las célebres artistas de la canción moderna de la Radio y Televisión Hermanas Galindo.

En su presentación en esta elegante sala de fiestas, Pasapoga, han obtenido un nuevo éxito que compeñido con otros de sus anteriores en Madrid.

Felicitemos a estas jóvenes artistas medinenses y las deseamos toda clase de ventu- ras.

### UN CAMPEON MEDINENSE

Este muchacho a que nos referimos en el encabezamiento, es ciclista, se llama Julián Pisador Velasco (a) "Legulche"; nació en esta villa hace veinte años, ha trabajado en algunos talleres; últimamente trabajaba en la Construcción.

Entre sus triunfos cuenta con cuatro carreras ganadas en lo que va de año. Corrió en la Vuelta a Palencia, donde de los 98 corredores ocupó el 17 lugar. Lleva corridas en total veintitantas carreras, habiendo demostrado siempre mucha capacidad y deportividad y aspira en el próximo año obtener el carnet de primera para correr como independiente.

Se organiza una "peña" para ayudarle en sus gastos pues actualmente se encuentran sin trabajo. Cuando estas líneas lleguen a sus manos, amigo lector, él está en Burgos en una importante prueba; el 22 irá a la Vuelta a Salamanca. Hay bastantes medinenses que le ayudan; hacen falta aún más, la cuota es voluntaria y entre los cincuenta socios que esta "peña" ¿qué hace la Agrupación Ciclista Medinense que no ayuda a quien lo merece?

## Necrológicas

† Se cumple el primer aniversario del fallecimiento en Madrid, en plena juventud, de doña Paulita García Nieto (q. e. p. d.) Al recordar tan triste fecha queremos renovar nuestro sincero sentimiento a su esposo, don Julián Ruiz Herrero, extensivo a los demás miembros de la familia.

† El próximo día 13 se cumple el primer aniversario del fallecimiento de doña Paula Hernández Gutiérrez (que en paz descanse), persona muy estimada en Medina, por lo que su fallecimiento causó honda impresión entre los que tuvimos la dicha de tratarla. Al recordar tan triste fecha reiteramos nuestro sentimiento a su esposo y buen amigo nuestro don Juan González Trapote; hijos, doña Pilar y don Gregorio, extensivo a los demás familiares.

† En Nueva York ha fallecido, a avanzada edad, don Ángel García Gutiérrez (que en paz descanse), gran escultor y persona que estaba vinculada a Medina, donde contaba con familiares. Por tan irreparable pérdida queremos hacer patente nuestro sentimiento a su familia y, de modo especial, a nuestro buen amigo y colaborador don Joaquín García Gutiérrez, hermano del finado.

VENDO PARYA ESTIERCOL

Buen precio

VAQUERIA D. RUIZ

Ronda de Gracia, 25  
MEDINA DEL CAMPO

## AGENCIA DE TRANSPORTES A-T. 384

# Eusebio de Francisco

Valladolid - Salamanca - Medina del Campo  
Servicio diario

## SERVICIO POR CARRETERA DIRECTOS

Asturias - Guipúzcoa - Burgos - Vitoria - Bilbao - Zaragoza - Barcelona - Elche - Palencia  
Alcoy - Valencia - Vigo

Representante en MEDINA:

# CESAR PALOMAR


Teléfonos 241 y 530

Padilla, 45

## Vista al OTOÑO e INVIERNO

Días lluviosos resueltos con garantía con calzados de goma

# La Peñarandina

Archivo  Fundación Museo de las Ferias

Central: Padilla, 18

Anexo: Padilla, 27

# LOS ANTIGUOS PERIODICOS

(Viene de primera pág.)

quiere conservar al lector, interesando a todos y no faltando a ninguno. Sobre todo en las ciudades pequeñas, donde la vida de relación y camaradería es tan frecuente y precisa en los hábitos y costumbres. Además, en el periodista es donde con más frecuencia se observa el contraste: al que más se le brinda la amistad pero al que con más frecuencia, igualmente, se le retira. Hay espíritus tan sumamente "delicados", que si el periodista, en la rapidez de su obra o trabajo, omite un aplauso, un calificativo, o se permite hacer el más ligero síntoma de desaprobación, fácilmente, que hasta él, si no de una manera directa, por conducto de tercera persona, ha de llegarle la reclamación poco grata, ya que a todos los mortales nos suele halagar extraordinariamente el elogio, aunque sea desmedido, y no sabemos resignarnos jamás a escuchar la más leve observación o juicio contrario.

Por otra parte, el redactor de un periódico tiene otro factor importantísimo que vencer. El de los tipos gráficos, (lo mismo en los "viejos" calistas de hace cincuenta años que en los actuales linotipistas, confeccionadores de los grandes rotativos), que continuamente aguardan las cuartillas y entre los que no faltan algunos que no dejan de "rezongar", —aunque desde luego en buen sentido— contra el redactor que deja pasar el tiempo sin entregar a su hora todo un farrago de original.

Otro elemento de honda pe-

sadumbre para los periodistas en las salas de redacción, suele ser el de los insoportables y muchas veces petulantes escritores espontáneos. Estos, en ocasiones, llegan a la redacción cuando esta más ocupada, por algo tienen el don de la inoportunidad. Aunque con la pretensión de que se les publique un artículo; de hacer ver al redactor de tal o cual sección, que su idea es digna de comentarse, o de que la noticia que conocen es la de mayor importancia. Para aguantar a esta clase de "insoportable" hay que revestirse de paciencia y ser más estólido que imaginarse puede para resistir a todas las indirectas, y hasta ataques de que se hace objeto a los periodistas, de aquí esas tendencias y desacompañados artículos que con frecuencia se ven por los periódicos.

Y al final, en la vida íntima del periódico, es decir, después de haber batallado a marchas forzadas con la imaginación en busca de tema para hacer un artículo y de haber "hinchado" hasta la más insignificante noticia o suceso, el jefe de redacción suele avisar que no hay original, o que sobra, por el contrario, una enormidad. Si lo primero, los reñegos para el redactor o reporter que, de prisa y corriendo ha de llenar con precisión casi matemática un mínimo determinado de cuartillas. Y si lo segundo, el triste pesar de quedar para otra ocasión su labor entrañable, con gran probabilidad de haber perdido ya el sem-

# Torneo cultural en el campamento «Santa María del Buen Aire»

## El Instituto Laboral de Medina del Campo, campeón nacional

Con motivo de celebrarse este año el X aniversario de la creación de la Enseñanza Laboral y dentro del programa de actos conmemorativos que con este motivo se ha confeccionado, ha tenido lugar en el campamento "Santa María del Buen Aire" de El Escorial, y en colaboración con el Frente de Juventudes, un turno nacional integrado por muchachos de todos los Institutos y Universidades Laborales de España.

Además de las actividades propias del campamento, se ha celebrado a lo largo del turno un torneo cultural, en el que tras dura competición, se han proclamado brillantes campeones nacionales, los alumnos que integraban la escuadra representativa del Instituto Laboral de Medina del Campo.

Para que nos cuente sus impresiones, y una vez de regreso del campamento, entrevistamos a Santiago González Lorenzo, domiciliado en Padilla 24, estudiante de cuarto

curso de Bachillerato Laboral y componente de la escuadra triunfadora. Una vez que le damos la enhorabuena por el triunfo pasamos a preguntarle:

—¿Como se hizo la selección que representaría al Instituto de Medina?

—Escogiendo tres alumnos de cuarto, y tres de quinto curso con mejor expediente académico.

—¿En qué forma se desarrolló el torneo?

—De las sesenta y cuatro preguntas que tomábamos parte, se hicieron dos grupos, que se enfrentaron entre sí quedando eliminadas treinta y dos, y pasando la otra mitad a la siguiente fase. Las treinta y dos escuadras triunfadoras se dividieron en cuatro partes, para pasar a la semifinal una escuadra de cada grupo que enfrentadas nuevamente dieron paso a la final a las dos escuadras ganadoras.

—¿Qué sistema se empleó en la eliminación?

—El Jurado del torneo, de las preguntas preparadas de antemano, elegía seis y hacía una a cada escuadrilla de las dos escuadras que se enfrentaban, o sea, doce en total, eliminando al que no las contestaba. La escuadra que al final de las seis preguntas que le correspondían tenía menos componentes, quedaba fuera del torneo.

—¿Sobre qué temas versaban estas preguntas?

—Las preguntas estaban tomadas de los textos estudiados durante los cinco cursos del Bachillerato Laboral, sin distinción de modalidades.

—¿De qué forma se realizó

la final del torneo y a quiénes enfrentastéis?

—En la final competimos contra los alumnos representativos de los Institutos Laborales de Elche y Gandía (tres de cada uno) y el sistema de eliminación fue distinto.

—El Jurado, en el que tomaba parte el Delegado Nacional del Frente de Juventudes eligió diez preguntas para cada escuadra, dando a cada pregunta contestada el valor de un punto. Hecha la pregunta, la escuadra se reunía y podía contestar una cualquiera de ella. Al final se sumaron las preguntas acertadas y la escuadra que sumó mayor número de puntos, se proclamó campeona del torneo.

—¿Qué resultados obtuvisteis frente a vuestros adversarios?

—Les derrotamos por 8-6.

—Como final, ¿quieres añadir alguna cosa?

—Expresar mi satisfacción por el triunfo obtenido y por el magnífico desarrollo del campeonato, y agradecer al director del Instituto Laboral de Medina del Campo, la confianza que depositó en nosotros al designarnos como representantes del Instituto.

Y para terminar, enhorabuena al director y claustro del Instituto Laboral, que con este triunfo demuestran el elevado grado de preparación a que someten a los alumnos en sus estudios del Bachillerato Laboral.

L. SVOISAK  
(Del Club Juvenil de Prensa).

blante, el carácter, lo típico de la oportunidad.

En definitiva, que la vida del periodista profesional, aunque le parezca al lector fácil y despreocupada; que se le moteja y hasta se le denigra en ocasiones es vida inquieta y de desgaste. Y si a esto se le añade los riesgos de integridad individual y físicos, no es muy recomendable que digamos. También tiene, como noi, sus encantos y sinecuras... pero éstas suelen llegar únicamente a los audaces.

# Donde llega la insuperable

# GASEOSA LA CASERA

## ¡conquista la amistad y simpatía de todos!

Sabe mejor  
Es digestiva  
Mejora el sabor del vino  
Sanísima, Estimulante, Deliciosa  
**¡¡ ES UNICA !!**

### Gaseosa

# La Casera

### CONCESIONARIO EN MEDINA DEL CAMPO

## Lorenzo Hurtado

### Teléfono 172

## COLABORACION ESPONTANEA

## Excursión al río y receta de cocina

La del alba sería cuando, caballeros en scooter y bicis, emprendimos la ruta para cubrir la primera singladura. Festividad de nuestro Señor Santiago, y el tórrido calor de la víspera nos hizo concebir la idea de pasar ese día en la ribera para no soportar otra canícula jornada en plena villa, abrasadas sus calles por el sol de la meseta castellana, o enfrascarnos dentro de cualquier bar en la periódica partida dominguera, estudiando, la más rápida forma de poder largar el seis doble a la primera de cambio.

Pues bien; camino del Chorro (se comprende que no el andaluz), pronto quedaba atrás la Colegiata, la Mota, la estación... También cruzamos el vecino pueblo de Pozaldez sin pena ni gloria.

¡Ah! pero no así Matapozuelos, donde a la sombra de su iglesia dejamos enfriar nuestras monturas, en tanto honrábamos el precepto, para, cumplido éste, hacer acopio de provisiones líquidas y sólidas. Las primeras, bien se nos dieron porque el vinillo de la tierra, en tabernas y bodegas abiertas, abundaba por doquier. Como fiesta que era, no tuvimos tanta suerte en cuanto a ingredientes para el asado y la ensalada. Una familia de Medina que "veraneaba" en Matapozuelos, nos sacó en parte del apuro, facilitándonos sal, pimienta, cebolla, embutidos y pan, a más de fuente y ternedores. Ya empezó a asaltarnos la idea de que las excursiones deben premeditarse con tiempo. ¿Dónde estaba la pierna de cordero que nos prometías, amigo Moreno?

Pero a fuer de sinceros, reconocamos que las aventuras con incentivo deben correrse al albur, y degustando por anticipado los cangrejos que "volando" estaban todavía, pero que nosotros "cazaríamos", y confiados en que algún huertano hasta el río, nos vendiera lechugas y tomates en abundancia, hicimos en una

PANADERIA SAN AGUSTIN  
ANGEL CUADRADO NIETO

Especialidad en dulces caseros  
y galletas finísimas.

San Agustín, 4 - Medina del Campo

El mejor surtido  
en mantas de cama  
**Casa Grande**

Si no quiere quedarse sin su Semanario suscríbese a  
**LA VOZ DE MEDINA**

cantina provisión de aceite y vinagre igualmente en abundancia.

Todo ello arranchado convenientemente, reanudamos la derrota otra vez rumbo Norte y, cual serviolas en la estepa, oteando laderas y horizonte en busca de las huertas prometidas. Pasamos el Adeja, llegamos al Eresma, río más "cangrejero", nos dijeron, y las viandas no aumentaron un ápice.

¡Qué mal lo hubieras pasado, amigo Moreno, sin el conejo estofado que aportó el Sr. Gerardo, a pesar de que afirmabas eres "salsero" por excelencia! Pues... ¿y si no hacemos la redada de crustáceos que conseguimos merced a las artes de pesca, de antemano preparadas por Julito, en los nidos que nos condujo Cobos como guía fluvial? Tú, instituido cocinero no seguiste nuestras aguas, porque se te daba mejor otra clase de pesca.

En el colmo de las desdichas, para ayudarnos a comer, se presentó otro trabajador más, el hermano del que esto escribe, que había terminado sus servicios en la RENFE.

Ha largo rato que Febo había cruzado nuestro cenit cuando el yantar iniciamos. Cada quisque aportó su bocado de tortilla a la mesa común, donde también apareció algo de pescado y una personificación de pollo reducida a su más simple expresión. La fiambreira con el comestible roedor, pronto quedaría libre para el guiso de cangrejos, que tomaríamos de merienda con el embutido. La fuente, en la que nadaba la cebolla y cinco pimientos, rociados del aceite y vinagre que hubiera correspondido en justa proporción a cinco docenas, presidía el menú, menú que atacamos ávidamente, espoleados por el abriboca que hicimos, tritones en el río, durante más de media mañana. La bota pasaba de mano en mano y, apurada que era, volvía a llenarse de la garrafa que, con otras, previamente se refrescaba en el manantial.

Concluida la menestra, el nombrado cocinero, fué en

busca de piedras que hicieran el soporte, y en sus prisas, cual moderno Bertoldo, calzó los zapatos del revés, con lo que "iba" pareciendo que "venía". Este limpiaba los cangrejos, aquél preparaba el fuego, esotro seguía comiendo. Pronto, todo a punto: éste al cabo terminó, el fuego presto, los crustáceos limpios, y el cocinero que aparecía, pero sin piedras. Vio casualmente unas trébedes el que suscribe, y solicitada que fue, ya estaban los cangrejos sobre la fiambreira, la fiambreira sobre las trébedes, ésta sobre el fuego... pero, ¿qué poníamos sobre los tan cacareados crustáceos? Cada cual quiso hacer de cocinero: uno dijo que agua y sal, otro que sólo sal, que los cangrejos despedían el agua, y Moreno determinó que el puesto del agua lo ocupase la salsa de la ensalada que él no pudo terminar; a esto le adició sal y también vino. ¿Daría resultado tal receta culinaria? Pronto veríamos que sí, y que incluso podía patentarse.

—Un hervor más— susurró alguien. —Ni hablar!— sentenció el pinche, y cogiendo trébedes y fiambreira, fue a desalojarlo en la fuente de porcelana, pero como quemaba, la soltó, y entre cangrejos y salsa, cayeron trébedes revueltas. Dicen que un tizón pone al café en su punto. ¿Fueron las trébedes, ¿fue el vino? ¿el aceite y vinagre? Lo ignoro. El caso es que a alguien se le ocurrió probar y... rianse ustedes de los cangrejos que pueda preparar "El Orejas". Lo que estaba predestinado para merienda, se ingerió insensiblemente como postre. Entonces si que Moreno no dejó la salsa, y todos nos chupamos los dedos.

Las cinco de la tarde y todavía comiendo. ¿Cuándo podríamos volver a zambullirnos en el líquido elemento? Acordado por unanimidad: a las siete y media, para engullir a posteriori chorizo y salchichón. Creímos que el tiempo se nos haría largo, pesado, monótono, hasta volver al baño, porque añorábamos el café, el puro y la baraja. Pero al veguero lo sustituyó el "caldo" y al naipe, las ocurrencias de

Moreno y Leopoldo. Alguien hizo olvidarnos del café, demostrando ser más burro que el asno que se resistía a vadear la corriente.

¡Las siete y media. Al agua, patos! Varios deportes se practicaron ubicuamente: natación, fútbol acuático, pesca submarina, acrobacias y, como colofón, algún número propio de circo, que presencié la concurrencia llegada de Medina, Matapozuelos y Arrabal de Portillo.

¡Fuera del río, y, a la merienda! —Se cambia embutido por tomates— pregónó el Sr. Gerardo. ¡El colmo! Dos tomates conseguimos a trueque de como cuarto kilo de lomo.

¡Ovidio, a llenar la bota! —ordenó mi hermano— Se trajo la bota llena y la garrafa vacía, que debíamos devolver en Matapozuelos. ¿Ya no queda vino? —inquirió Julito.

¿Cuál sería nuestra sorpresa, cuando un señor, entregándonos una repleta de tinto, nos aclaraba: —Se han debido equivocar ustedes de garrafa, pues esa es la mía, que tengo que echar al carro porque ya nos vamos. —Usted perdón—. —De nada, hombre, a mandar y hasta otra. —Con Dios y gracias mil.

A Moreno se le agrandaron los ojos de alegría: —Anda

pero si es verdad, así resulta que el vino que hemos estado soplando era blanco y lo que compramos en el pueblo fué vino tinto. ¡Qué suerte! Ni la lámpara maravillosa de Aladino. Y nosotros que pensábamos permanecer al seco el resto del día.

Bien caído el crepúsculo vespertino, se emprendió el regreso con bagajes, incluida la garrafa, ahora vacía de verdad.

El Moreno, jinete sobre bici, tuvo la misma suerte aciaga que Federico en el Tour francés, y es que los años se notan, pero él demostró ser fuerte, y, sudoroso, peladeaba a nuestro lado para, con la luz de la moto, suplir la suya averiada, tras aparatosa pero leve caída. Cobos, cabalgando otro bicicleta, también sufrió apogón repentino en la bajada de Pozaldez, yendo a dar con sus huesos en mullido sembrado, como don Quijote en la malograda embestida a los molinos manchegos.

Sobre las 23 horas, con descansos a ratos, a veces intervalos, y a duras penas siempre, arribamos por fin felizmente a puerto, y con un porrón de cerveza, brindamos en "El Galano" porque en breve se acordase otro nuevo "raile moto-ciclista".

Ovidio García Gómez

## COSAS

El eco del que pide, o no se le oye, o se le entiende mal.

\*\*\*

Dofia Paciencia es esa señora que desaparece justamente cuando más la necesitamos.

\*\*\*

Cuando un cazador dice una verdad, todas las mentiras se enfadan.

\*\*\*

Si oyes un día dos alabanzas tuyas, corre en seguida a ver si te han incluido en las esquelas.

\*\*\*

Vive cada día como si mañana mismo tuvieras que presentar en balance de tu vida y no se admitieran asientos inexactos.

Ser cegata no quiere decir que no se tenga muy buen ver.

\*\*\*

Los perros falderos miran a los hombres casados como algo muy familiar.

\*\*\*

La viuda, es el resultado normal de una lucha, ¡vaya bueno que me ha salido hoy!

\*\*\*

Si dices que tienes toda la razón, ya no pueden dártela.

\*\*\*

Cuando un hombre dice que cuesta trabajo creerlo, no es que sea un incrédulo, es que es un vago.

\*\*\*

Si tu mujer te quisiera la verdad, dejaría de serlo.

\*\*\*

Don Trabajo es ese señor que todos tenemos querer tratar con él, pero sin que se fije mucho en nosotros.

\*\*\*

Las mujeres solteras son como las sardinas en lata, tan puestecitas, tan colocaditas y con tan buen ver, pero las sacas de ese estado, y no queda más que la lata.

\*\*\*

Y a esos que dicen que van a matar el rato a ver si les da lo mismo matar los ratos que las ratas, porque hay una plaga.

\*\*\*

Y nada más hoy, amigo, que el tiempo hace para éllo.

## Emiliano Fernández García

MADERAS - CARPINTERIA  
MATERIALES DE CONSTRUCCION

Distribuidor exclusivo de puertas MARGA

Tableros contrachapeados - Chapas de Guinea

Distribuidor del tablero NOVOPAN y del tablero de fibras TABLEX

Depositario de la vigueta de hormigón pretensado HORTE

Maldonado, 25

Teléfono 450

Medina del Campo



# DEPORTES



## TITULOS Y MEDALLAS de la XVII OLIMPIADA

Por creencia de interés para nuestros lectores, publicamos los resultados de la Olimpiada celebrada en Roma.

### ATLETISMO

100 m. Hary (Alemania)  
 200 m. Berrutti (Italia)  
 400 m. O. Davis (USA)  
 800 m. Snell (N. Zelanda)  
 1500 m. H. Elliot (Australia)  
 5000 m. Halberg (Nueva Zelanda)  
 10.000 m. Bolotnikov (URSS)  
 110 m. v. L. Calhom (USA)  
 400 m. v. G. Davis (USA)  
 3000 m. Obst. Krzyszkowiak (Polonia)  
 Marcha 20 kilometros Golubnychi (URSS)  
 Marcha 50 kilometros: Thompson (G. Bretaña)  
 Marathon: Abebe Bikila (Etiopía)  
 Altura: S. Lakadze (URSS)  
 Longitud: Boston (USA)  
 Triple: Schimidt (Polonia)  
 Pértiga: Bragg (USA)  
 Peso: Nieder (USA)  
 Disco: Oerter (USA)  
 Martillo: Rudenkov (Rusia)  
 Jabalina: Cibulenko (URSS)  
 Decathlon: R. Johnson (USA)  
 4 x 100: (Alemania)  
 4 x 400: (USA)  
 Femenino  
 100 y 200 m: Rudolph (USA)  
 800 m: Shevcova (URSS)  
 80 m. v.: I. Press (URSS)  
 Peso: T. Press (URSS)  
 Disco: Ponomareva (URSS)  
 Jabalina: Ozolina (URSS)  
 Longitud: Krepkna (URSS)  
 Altura: Balag (Rumanía)  
 4 x 100 m.: (USA)  
**NATACION**  
 100 m. Devitt (Australia)  
 400 m. Rose (Australia)  
 1500 m. Konrads (Australia)  
 100 m. espalda: Thelle (Australia)  
 200 m. braza: Mulliken (USA)  
 200 m. mariposa: Troy  
 400 x 100 estilos: (USA)  
 4 x 400 m.: (USA)  
 Trampolin, 3 m. Tobian (USA)  
 Palanca, 10 m. Webster (USA)  
 Femenino  
 100 m. Fraser (Australia)  
 100 m. mariposa: Schuler (USA)  
 100 m. espalda: Burke (USA)  
 200 m. braza: Lonsbrough (G. Bretaña)

400 m. Von Saltza (USA)  
 4 x 100 libras: (USA)  
 4 x 400 estilos: (USA)  
 Trampolin 3 m. Kramer (Alemania)  
 Palanca, 10 m. Kramer (Alemania)  
**WATER-POLO:** Estados Unidos  
**HOCKEY SOBRE HIEBA:** Pakistán.  
**FUTBOL:** Yugoslavia.  
**GIMNASIA:** Snakin URSS (Individual); Japon (Equipos).  
 Femenino: Latynina (URSS individual), URSS (Equipos).

### BOXEO

Mosca: Torok (Hungria)  
 Gallo: Grygoriev (URSS)  
 Pluma: Musso (Italia)  
 Ligero: Pazdzior (Polonia)  
 Welter ligero: Nemecek (Checoslovaquia)  
 Welters: Bemvenuti (Italia)  
 Welter-pesado: Mac Clure (USA)  
 Medio: Crook (USA)  
 Medioposado: Clay (USA)  
 Pesado: De Piccoli (Italia)

### ESGRIMA

Florete individual: Jdanovich (URSS)  
 Florete masculino por equipos: URSS  
 Espada individual: Delfino (Italia)  
 Florete femenino: Schmid (Alemania)  
 Florete femenino por equipos: URSS

### VELA

Finn: Dinamarca.  
 F. D.: Noruega.  
 Dragon: Grecia.  
 Stell: URSS.  
 5,50: USA  
**CICLISMO**  
 Equipos contra reloj: Italia  
 100 kilometros pista: Galar-doni (Italia)  
 Tandem: Italia.  
 Equipos persecución: Italia  
 1.000 m. sprint: Galar-doni Italia  
 Individual carretera: Kapi-tanov (URSS)

**PESOS Y HALTERAS**  
 Cinco títulos para Susia, uno para USA y otro para Polonia.

### REMO

Skiff: Ivanof (Rusia)  
 Doble sculls: Checoslova-  
 quia  
 Outriggers a dos s. t.: Ru-  
 sia  
 Outriggers a cuatro s. t.: Es-  
 tados Unidos.  
 Outriggers a dos c. t.: Ale-  
 mania.  
 Outriggers a ocho c. t.: Ale-  
 mania.

### PIRAGUISMO

Tres títulos para Rusia, uno para Hungria, otro para Di-  
 namarca y otro para Alema-  
 nia.

**LUCHA GRECORROMANA**  
 Tres títulos Rusia; tres Tur-  
 quia; uno Rumania y otro  
 Bulgaria.

### LUCHA LIBRE

Cuatro títulos para Tur-  
 quia; tres la USA y uno Ale-  
 mania.

### PENTALHON MODERNO

Individual: Nemeth (Hun-  
 gria).  
 Equipos: Hungria.

### TIRO

Dos títulos Rusia; Austria  
 uno; otro USA; otro Alema-  
 nia y otro Rumania.

### EQUITACION

Salto de obstáculos: R.  
 D'Inzeo (Italia).  
 Doma: Filatov (Rusia).  
 Competición completa: L.  
 Morgan (Australia).  
 Por equipos: Australia.  
 Gran Premio de las Nacio-  
 nes: Alemania.

## MEDALLAS GANADAS por los diferentes paises participan-tes en los XVII Juegos Olimpicos

### MEDALLAS ATRIBUIDAS POR PRUEBAS

	ORO	PLATA	BRONCE
Rusia	43	29	31
Estados Unidos	34	21	16
Alemania	12	19	11
Italia	13	10	13
Australia	8	8	6
Hungria	6	8	7
Polonia	4	6	11
Japón	4	7	7
Turquia	7	2	—
Gran Bretaña	2	6	12
Rumania	3	1	6
Checoslovaquia	3	2	3
Dinamarca	2	3	1
Bulgaria	1	3	3
Suecia	1	2	3
Sulza	—	3	3
Nueva Zelanda	2	—	1
Finlandia	1	1	3
Francia	—	2	3
Austria	1	1	—
Bélgica	—	2	2
Yugoslavia	1	1	—
Irán	—	1	3
Pakistán	1	—	1
Holanda	—	1	2
Sud Africa	—	1	2
Noruega	1	—	—
Grecia	1	—	—
Etiopía	1	—	—
R. A. U.	—	1	1
Argentina	—	1	1
Canadá	—	1	—
China	—	1	—
Formosa	—	1	—
Portugal	—	1	—
Singapur	—	1	—
India	—	1	—
Marruecos	—	1	—
Antillas	—	—	2
Brasil	—	—	2
Méjico	—	—	1
Irak	—	—	1
ESPAÑA	—	—	1
Venezuela	—	—	1

SE OFRECE  
**TECNICO DE  
 VINICULTURA**

Para toda consulta  
**RAZON EN ESTA  
 ADMINISTRACION**



«EL WALPY» muy frío  
 el mejor refresco  
 para el estío.

Con BUTANO cocinará con más rapidez, economía y co-  
 modidad. Entrega inmediata de cupos  
**CALENTADORES y COCINAS** de las mejores marcas en  
**Almacenes La Valenciana**

**DROGAS ISA** lo limpian todo  
**PERFUMERIA y DROGUERIA**

CLAUDIO MOYANO, 8 (frente a la iglesia San Miguel) - TELEFONO 393

Anúnciense en  
**LA VOZ DE MEDINA**

Ud. podrá presumir de poseer el mejor frigorífico, si compra  
 un **KELVINATOR**. Línea esbelta, más moderno, más capaci-  
 dad, menor consumo. ¡Y es también congelador! Pídale en

**Almacenes La Valenciana**

Distribuidores exclusivos para  
**MEDINA DEL CAMPO, OLMEDO y NAVA DEL REY**

Una marca de garantía  
**Camisas PLATA**

Camisa Plata perfect

Boletín de

# INFORMACION

# de Gestoría Velasco

Padilla, 28.—Tels. 286 MEDINA DEL CAMPO

Gestor Administrativo - Agente de la Propiedad Inmobiliaria

## COMENTARIO Del REGADIO y del SECANO

Se habla constantemente de estas dos formas de cultivo, y cada cual se despacha a su gusto, un poco aplicando aquello de "como les va en la feria".

Cada una de estas variedades o formas de cultivar tiene sus pros y sus contras, y ni de una ni de la otra, se puede decir que sean perfectas. Son solo aconsejables, según los casos. Pues mientras el seco —hablamos ya de extensiones concentradas— requiere una menor mano de obra, y sólo queda bajo el influjo de la maquinaria agrícola; la otra, el regadio, requiere una intensa mano de obra. Pero la primera está sometida a la eventualidad del tiempo, y la segunda cuenta con la seguridad del agua. Y mientras el seco obedece a tradicionales formas de cultivo, el regadio requiere un especial conocimiento, no visísimo en estas tierras. También hay que considerar la extensión de los terrenos y su situación. Pues mientras el seco —si no está concentrado— requiere también una intensa mano de obra, el regadio, si es corto, se hace por los propios agricultores y sus familiares.

Es decir, amigos lectores, que cada caso es un "caso". Y no hay fórmulas ni estimaciones genéricas, pues lo que a un labrador puede irle mal, mendamente mal, a otro le puede ir bien, estupidamente bien. Aquí sí que podemos aplicar la teoría de la relatividad. No hay valores absolutos en este aspecto de la agricultura.

Nuestro consejo es este: que cada cual estudie su caso. Y como en definitiva de lo que se trata es de producir mucho y barato, pues que cada cual adopte a su caso los elementos que signifiquen menos gastos y más producción. Creemos que esto está muy claro.

## Indice Legislativo

Boletín número 215. — Industrias de la carne.—Resolución por la que se rectifica el segundo párrafo del artículo 14 de la de fecha 2 de agosto de 1960.

Boletín número 219.—Maderas.—Orden por la que se dispone la supresión de la hoja de compra a los certificados profesionales madereros.

## Fechas para obtención de la Cédula de Identificación Fiscal para Automóviles

Del 15 de septiembre al 24 de septiembre para los de matrícula VA-13.800 a VA-14.000; del 28 de septiembre al 1 de octubre para los de matrícula VA-14.001 a VA-14.200; del 3 de octubre al 8 de octubre para los de matrícula VA-14.201 a VA-14.400; del 10 de octubre al 15 de octubre para los de matrícula VA-14.000 en adelante, y del 16 al 31 de octubre para todos aquellos vehículos que hayan sido transferidos dentro del presente año, cualquiera que fuera su matrícula, así como los de las otras provincias cuyos propietarios estén domiciliados en ésta y no posean patente del año 1959.



## Auto- móviles

Auguramos el año 1960 como el "año del petróleo español". He lo ahí. Ya ha aparecido en nuestra provincia del Sahara.

Estamos en vísperas de una nueva operación "arroz-camiones". España exportará arroz, a cambio de camiones japoneses. Con origen en versiones anteriores circulan por nuestras carreteras bastantes camiones Hino y Nissan.

Se habla de un nuevo Seat-600 popular. En realidad se trataría del 600 actual, despojado de todo lo no indispensable, a fin de conseguir su abaratamiento.

Se está endureciendo la competencia en el mercado de las bujías. Tras la ofensiva propagandística del Champión, se está anunciando ahora, la próxima entrada en España de las bujías "A. C." de la General Motors americana.

Están operándose novedades

de otoño: Tractor Barreiros de 30 CV con motor de 3 cilindros; Vespacar, para hacerle la competencia al carro Lambretta; el vehículo industrial de Aeronáutica "AISA" o por lo menos el motor para el mismo; el motor diesel ligero de Barreiros; la furgoneta "Borgward". De todos modos, el año crucial va a ser 1961.

Seat, ha puesto a disposición del Sindicato del Transporte, un cupo mensual de 350 unidades del modelo 1.400, especialmente contruidos para taxis.

Aparte del nuevo Fiat-600, con motor de 767 cc. se habla de un nuevo modelo 600-D para la primavera próxima con carrocería más amplia y líneas más modernas.

Citröen, acaba de lanzar su nuevo modelo Bijou. Se trata de una versión berlina en plástico, con el grupo mecánico de 2 CV.

Esta página está editada por

Gestoría VELASCO y Agencia VELASCO

Padilla, 28  
Medina del Campo

Padilla, 28 - Pasión, 4  
Medina del Campo-Valladolid

## FINCAS QUE VENDE Rafael Velasco

GRANJA dentro del casco de Medina, bien situada. Precio, 55.000 pesetas.

CASA de labor céntrica, en muy buen estado, con agua y alcantarillado, llave en mano. Precio, 185.000 pesetas.

FINCA de 20 hectáreas total, 8 regadas por su pie, una de alameda de negrillo, 2 viñedo y resto seco de buena calidad, casa y dependencias. Precio, 625.000 pesetas.

CASA de dos viviendas, una libre con patio de 800 metros y salida, agua y alcantarillado. Precio, 110.000 pesetas.

VARIAS parcelas de seco en término de Medina, desde 6, 15, 18 y 25 hectáreas; todas libres de colonos.

FINCA regadio primera calidad, 8 hectáreas, electrificada, con vivienda, a 600 metros del pueblo.

FINCA de 10 hectáreas, próxima a Valladolid, y de riego, electrificada y libre de colonos; casa dueño y obreros; dependencias, gallineros y maquinaria. Precio, 1.000.000.

HUERTA en Medina, con casa y dependencias, electrificada. 330.000 pesetas. Facilidades.

FINCA de 72 hectáreas, 8 regadio, 700 enclinas, casa labor con amplias dependencias; 40 kilómetros Medina. Precio, 1.800.000 pesetas.

FINCA de 21 hectáreas, 14 de regadio, buena calidad, con casa y dependencias, electrificada, lindando a carretera. 1.750.000 pesetas.

## Calendario de vencimientos

El día 30 de septiembre vence el plazo para el pago del Canon de Coincidencia.

El día 30 de septiembre vence el plazo para el pago de los Seguros Sociales y Montepíos.



SEGUROS

INCENDIOS  
ACCIDENTES DEL TRABAJO  
RESPONSABILIDAD CIVIL  
AUTOMOVILES  
VIDA. RENTAS VITALICIAS  
ACCIDENTES INDIVIDUALES  
PEDRISCO  
INCENDIOS DE COSECHA  
ROBO. GANADO

hágalos con

CASER, S. A.

Delegado General en Medina:

RAFAEL VELASCO. • Padilla, 28

## Consejo de Administración

Presidente

Excmo. Sr. D. Pedro González Bueno.

Vicepresidentes

Excmo. Sr. D. Alberto Martín Artajo.

Excmo. Sr. D. José Sinués Urbioia.

Consejeros

Excmo. Sr. D. José Benlloch Martínez.

Excmo. Sr. D. Fernando Fuertes de Villavicencio.

Itmo. Sr. D. Jenaro Poza Ibáñez.

Itmo. Sr. D. Andrés Garrido Buezo.

Itmo. Sr. D. José M. García-Belenguera y García.

D. Juan Andrés Cámara González.

D. José María Royo Sinués.

D. Rafael Cavestany y Canto.

Director general

D. Pedrón Salinas Molina.

Secretaría general

D. Benito Gil Círcz.

D. Jaime Etayo Bailera.

## Ferias de la Semana

PROVINCIA DE AVILA.—Mujana, 23 al 25; Navarredonda, día 25.

PROVINCIA DE BADAJOZ.—Badajoz, 21.

PROVINCIA DE BURGOS.—Briviesca, 21 al 23.

PROVINCIA DE CACERES.—Ahigal, 24 al 26; Garrovillas, 21 al 24.

PROVINCIA DE CUENCA.—Carrasosa, 19; Honrubia, 16; Huete, 21.

PROVINCIA DE GUADALAJARA.—Jadraque, 21 al 24.

PROVINCIA DE LOGROÑO.—Logroño, 21.

PROVINCIA DE PALENCIA.—Aguilar de Campoo, 29 y 30; Carrión de los Condes, 21 al 23; Pradanos de Ojeda, 24.

PROVINCIA DE SALAMANCA.—Bejar, 25 al 28.

PROVINCIA DE SANTANDER.—Ramales, 20.

PROVINCIA DE SEGOVIA.—Fuentepelayo, 24 al 30.

PROVINCIA DE TOLEDO.—La Guardia, 24 al 27; Tembleque, 24 al 27; Santa Cruz de la Zarza, 21 al 23; Quintanar de la Orden, 25; Villanueva de Alcardete, 21 al 24; Villanueva de Talavera de la Reina, 21 al 24.

## Calendario Laboral

En la próxima semana no existe fiesta laboral alguna.

## MADERA

Orden de 6 de septiembre de 1960 por la que se dispone la supresión de la hoja de compra a los certificados profesionales madereros.

Artículo único.—Quedan modificadas la normas quinta, sexta, séptima, octava, décima, undécima, duodécima, decimocuarta y adicional cuarta de la Orden de 4 de octubre de 1952, en cuanto impone a los licitadores y adquirentes de aprovechamientos forestales y leñosos la obligatoriedad de acompañar al correspondiente certificado profesional la hoja de compra, que se surtirá por la presente Orden.



# T A U R I N A S

**La verdad de lo ocurrido en Benavente: Luis Navarro (Isleño) y Clemente Gallo, recibieron tres avisos.-Manolo Blázquez cortó dos orejas, dió vuelta al ruedo, siendo el único triunfador.-Los toros de don Santiago Muñoz fueron bueyes de labor**

## Salamanca, el "Viti" y Manolo Blázquez

Siempre que estoy dispuesto a escribir para LA VOZ DE MEDINA y más en lo que se refiere a la Fiesta Nacional, me propongo decir la verdad y nada más que la verdad, sufriendo cuando asisto a una corrida, el ver al día siguiente en la prensa la mentira y nada más que la mentira. Esto me ha ocurrido con la novillada celebrada el pasado domingo, en Benavente y al leer la prensa nacional, la que dice textualmente lo siguiente: "Benavente 11.-Novillos de Santiago Muñoz mansos. Gina María aplaudida en el de rejones. Manolo Blázquez, dos orejas en uno y ovación en el otro. Luis Navarro (Isleño), dos orejas en uno y vuelta en el tercero. El sexto no se pudo lidiar ni estoquear porque se hizo de roche". Desconozco quién ha proporcionado tal información, falsa, completamente falsa. Creo que para tener la representación de una agencia se necesita tener sobre todo legalidad; con la verdad se va a todos los sitios, con la mentira, con el engaño, se va de fracaso en fracaso. Agradecería este Semanario, en nombre de todos los que asistimos a tan "memorable" novillada que la citada agencia, diera un toque de alarma o tomase medidas justas ante la persona que ha proporcionado tal número de mentiras. Y ahora, al grano...

**EL GANADO**  
Malo no, pésimo sí. Manso, peligroso, de muchas arrobos.

**GINA MARIA**  
Actuó con una pierna escayolada, hecho que no se debe de permitir ya que es una circunstancia peligrosa para la caballería, y sobre todo teniendo en cuenta que un jinete tiene que llevar al caballo, más que con la riendas, con las piernas, cosa que no pudo hacer, flebido a lo apuntado más arriba. Pobre fue la actuación de esta amazona y triste y también la del sobresaliente el que recibió nutridos pitos.

**LIDIA ORDINARIA**  
Primero. Un toro de gran poder, de mucho peso, de condiciones muy regulares para la lidia. Ahí está Manolo. Ocho verónicas inmensas que levantan el entusiasmo del graderío. Y es Blázquez el que lleva el toro a la misma "vera" del caballo. Una vara inmensa, y sin embargo el público protesta. Creo que esto de silbar a los piqueros es una rutina. A un toro como éste ante cualquier públi-

co entendido no hay que ponerle tres varas, sino alguna más, y a éste solo se le pusieron dos y no "del más allá", pero en fin. Montilla pone un buen par, al que sigue otro de Rizo y otro medio de Montillanito. Manolo coge la franela, brinda al respetable. Pases de tanteo, y solito en el redondeo realiza una faena de las suyas, giraldinas, molinetes, naturales, adornos. Un pinchazo y una estocada hasta la mismísima bola. Antes de haber terminado la lidia de este toro parte del público pedía la oreja para el diestro. Al rodar el toro el entusiasmo se desbordó y Blázquez cortó las dos orejas, dando vuelta al ruedo triunfal. El público se entusiasmó con la lidia perfecta dada y cometió un error: el de creer que no todo el triunfo había sido de Manolo sino del toro, y pidió y se dió la vuelta al toro. ¡No me lo explico! Y menos aún que cuando el diestro estaba realizando tan monumental faena un espectador que según me informaron era el ganadero, lo que no pasó a creer, le llamo para decirle que le perdonase la vida al toro. ¡Por Dios señor espectador! ¡Yo no he visto en mi vida, y he asistido a muchas corridas de toros muy buenos, bastante mejores que este "torito", nada bueno, pues repito que el que le hizo bueno fue Manolo Blázquez, que le perdonen la vida. Creo que cuando se otorga este galardón a una ganadería tiene que ser un toro "bandera", excepcional y éste no lo fue de ninguna de las maneras, pero caso de que lo hubiera sido no era un espectador o el ganadero el más indicado para solicitar dicha petición, sino el público en general, y luego la Presidencia es la que decide.

Segundo. Feo, de mucho peso, de malas maneras. I leño le da dos mantas, sin estar quieto. La Presidencia nada más que ve a los piqueros en la Plaza ordena el cambio de tercio, y el público esta vez con mucha razón se enfada. Por fin la Presidencia cede y se le ponen dos varas defectuosas. Tres pares que resulta ser par y medio. Isleño con la franela nada de particular.

Varios pinchazos, y termina con el toro como puede, pero como ha puesto voluntad da la vuelta al ruedo.

Tercero. De parecida estampa al anterior, Clemente Gallo se deshace de él como puede sin realizar faena y hay muestras de desagrado.

Cuarto. Tarda en salir de

los chiqueros, y al fin lo hace. Es el más manso de la tarde. Montillanito intenta torear, el buey le huye, y el público pide que sea devuelto al corral. Así se hace para salir el sobrero, otro buey de iguales maneras y quizá peor estilo, con ganas de ir al bulto. Malo para con los caballos, con los que no quiere nada. Rizo pone medio par. Montillanito le tira otro, y Blázquez con todo el sentido que tiene que tener un torero, realiza la faena de alijo que se merece. Pinchazo y estocada. El público comprendió la actitud del diestro y premia su faena con una calurosa ovación, teniendo que salir al tercio a recibirla.

Quinto. Otro manso. Los verdaderos entendidos le dicen a "Isleño", que no lo toree o por lo menos abrevie. La otra clase de público, desgraciadamente la mayoría, piden que se juegue la vida, que haga algo. ¡Qué espectáculo tan de agradable el ver como le animan a que se suicide! Yo creo que a los toros se va para ver torear y no para ver sangre, y el ignorante de "Isleño" atiende a estos últimos, poniendo "mala facha torera", estando expuesto a recibir un cornalón. Llegó la hora de la verdad y no se si llegaron a ser veinte los pinchazos recibidos, en vista de lo cual recibió los tres avisos y por lo tanto el toro al corral, lo que le estuvo bien empleado al diestro, por guiarse de los malos consejeros.

Sexto. El último manso de la tarde. El público indignado con el ganadero protesta y Clemente Gallo pasó sin pena ni gloria, mejor dicho con pena ya que también recibió los tres avisos, y fue su buey devuelto a los corrales. Comenzo la corrida a las cinco y cuarto de la tarde. Terminó a las ocho y media de la noche.

**OTROS DETALLES**  
Manolo Blázquez recibió un golpe con un pito de su segundo toro, a consecuencia del cual sufrió luxación de la tercera falange del dedo medio de la mano izquierda, la cual fue reducida en el patio de caballos por un médico de Medina del Campo.

**CAPOTILLO**  
**CALLISTA**  
*Iglesias*  
Bravo, 10

Leo hoy en el diario salmantino "El Adelanto", una N. de la R. que aparece insertada al final de la información taurina que dice textualmente: "La Agencia Cifra no facilita reseñas de novilladas celebradas en muchas ciudades de España, que por su número y relativa importancia nos vemos obligados a no publicar". Bien por lo del número, pero mal por lo de "su relativa importancia". En primer lugar, la prensa charra no desconoce las facultades de un novillero que en la misma ciudad de Salamanca, demostró a la afición su extraordinaria valía, cortando en la misma tarde cuatro orejas y un rabo, saliendo a hombros hasta el hotel, y que precisamente el día anterior de ser publicada la nota referida, había actuado en Calasparra (Murcia) obteniendo tres orejas, rabo y salida a hombros. Yo antes de leer "El Adelanto", diario por el que tengo gran simpatía, creí sin duda que por lo menos la reseña de la referida novillada sería publicada, por lo menos en compasión al mal comportamiento que ha tenido Salamanca para con Manolo Blázquez, ya que este torero se esforzó, puso todo su entusiasmo para que en esa capital, eminentemente taurina, sentase plaza, y la sentó como cuando quiere Manolo hacerlo, pero a pesar de todo esto, Salamanca no tuvo la delicadeza de citar al de Medina en todo lo que ha restado de temporada. Lo sentimos por la afición charra, a la que aquí queremos de verdad, pues sabemos de su sabiduría en cosa de toros, y ¿por qué no decirlo? Creímos que Manolo se había ganado el actuar en la feria charra. No ha sido así. Mala suerte. Pero desde aquí, les recordamos que Manolo Blázquez en el momento de escribir estas líneas ha toreado

once novilladas (Zaragoza, Sevilla, Salamanca, Orduña, Vichy, Vitigudino, Frelus, Calasparra, Medina, Guijuelo y Benavente), habiendo obtenido 34 orejas, y ocho rabos. Que está en su momento crítico. Y aunque no nos lo haya dicho él, sabemos que desea alternar con "El Viti", con el que no ha tenido ocasión de actuar en la misma tarde. Que sirvan estas líneas de fraternal abrazo entre Salamanca y Medina, y Dios quiera que junto a "El Viti", veamos a Manolo bien en Salamanca, en Vitigudino o en Medina.

Medina 9-9-60  
Un suscriptor de "LA VOZ DE MEDINA", el que autoriza sea publicado en "El Adelanto".

### Colaboración Espontánea A Manolo Blázquez

Incrédulos, timoratos pasando estáis por el aro y arrepentidos os veo de haberos equivocado.

En Medina hay un torero que es de tipo castellano e imponiendo su tesón hasta la meta ha llegado.

Y en este San Antolín, para tirjos y troyanos, su bandera desplegó ante todos sus paisanos.

Esa discusión continua de si es o no lo es que en tantas bocas está por bares y por cafés.

Que ya no sea más que una la que se oiga esta vez: que Manolo es un maestro de la cabeza a los pies.

Y yo digo por mi cuenta: ¿Por qué esa intención de destruir lo que es nuestro sin que exista la razón?

Jesús Velasco

**BANCO  
HISPANO AMERICANO  
MADRID**

Capital autorizado ..... 650.000.000 de Ptas  
Capital desembolsado ..... 625.000.000 >>>  
Reservas ..... 1.500.000.000 >>>

**CASA CENTRAL**  
Plaza de Canalejas, 1

Sucursales en las principales localidades de la Península, Baleares, Canarias y Norte de Marruecos

Corresponsales en todo el mundo

Servicio especializado para las operaciones con el Exterior en su Departamento Extranjero

Sucursal de MEDINA DEL CAMPO  
Domicilio: GAMAZO, 11 - TELEFONOS 127 y 462

Aprobado por la Dirección General de Banca, Bolsa e Inversiones con el número 3.527.

Confección esmerada Camisas alta calidad

**Plata** **Plata**

Camisas **Plata** **Plata**

Camisa Plata única

**VINOS BARRI-SANZ**

(MARCA REGISTRADA)

Bodega: Angustias, 9 Apartado 72

**VINOS DE LA SECA Y RUEDA**

Vinagres puros de vinos blancos - Servicio a domicilio

Teléfono provisional 08

# Al habla con Bienvenido Palomar, defensor de las capeas en Medina

Y este amigo nuestro, medinense cien por cien, va contestando a nuestras preguntas:

—¿De verdad no crees que fue un acierto la desaparición de aquella brutal fiesta?

—De ninguna manera, por su marco excepcional, y como genuino y verdadero de aquella costumbre. En Medina no era una pantomima. Era la capea auténtica, con toros de verdad, tal y como se celebraban hace cientos de años.

—¿La defiendes con la esperanza de que algún día pueda volver?

—De no ser un milagro, y yo vivo con la esperanza de que se realice, de momento, es defender lo indefendible. Desapareció su verdadero marco, y el prepararlo hoy, sin dinero, sería un acto de vandalismo. Con dinero, con mucho dinero, posiblemente las cosas cambiarían, y sería fácil la celebración de las fiestas, y el ornamento de nuestra Plaza Mayor, marco auténtico en los demás días del año. Todo esto, pendiente claro está, de lograr para Medina la excepción de la celebración de las capeas, porque yo no defiende esa costumbre generalizada, sino exclusivamente las capeas en Medina, como Pamplona defenderá sus encierros, sus fallas Valenciana, o sus regatas San Sebastián.

—¿Y no crees que era un espectáculo bárbaro y primitivo?

—Para las personas que en la fiesta de los toros, no ven más que el terror de los caballos, el sufrimiento de los toros, las cornadas de los toreros y el excesivo enardecimiento de los espectadores, es natural que así lo crean, ya que ello se debe más a su educación y estado de ánimo que a la fiesta misma. Los que a ella tenemos afición, vemos exclusivamente lo que tiene de virilidad, belleza y arte.

—¿Pero las capeas no te parecen una cosa salvaje, que

nada tienen que ver con las corridas de toros, tal y como ahora se celebran?

—Las capeas en Medina, y conste que yo no defiendo las capeas en Medina, como excepción y únicas son por su espectacularidad, ambiente y sobre todo, como una muestra de un modo de ser de esta raza hispana, conquistadora de pueblos, en la sublimi-



dad de jugarse la vida divirtiéndose, creo que si merecía la pena haberlo conservado, aun sabiendo de antemano que para algunos fuera un desagradable espectáculo, pues si no se lleva muy dentro, posiblemente no vinieran a verla, pero los medinenses rejaridos por todo el ámbito nacional y aun muchos de los que la vida los alejó de nuestra patria, yo te aseguro que procurarían por todos los medios estar presentes en ellas y con la corriente turística que va habiendo en nuestro país, vendrían muchos a conocerlo. Con que placer repartiría yo su propaganda bajo la torre Eiffel, en las calles de Roma o en el mismo Washington! ¿Que a muchos no les gusta? Pues posiblemente. Pero menos me gusta a mí ver españoles tocando las castañuelas, haciendo piruetas y están representando baile es-

pañol, y eso si que creo yo que debía de desaparecer, o por lo menos no llamarlo baile español.

—¿Y que opinión das de las víctimas que causa la fiesta?

—Hombre, en cualquier actividad o movimiento, está sujeto al accidente, y en cualquier deporte, ciclismo, boxeo, fútbol, y no digamos nada entre motoristas y automovilistas, los accidentes son mucho más frecuentes que en los toros o en las capeas. Lo que pasa, es que el que está formado en ese ambiente, a eso lo llamamos civilización, y a lo otro salvajismo. En lo único que veía falta de humanidad, era en los medios que se disponían para atender a los accidentados, cosa que hoy no ocurriría.

—¿Y no crees que ha desaparecido la afición?

—Para haber subsistido a través de los años, a pesar de las trabas, incomodidades, y sin ningún aliciente, es que se lleva muy dentro. Tu suabe a un chico a una talanquera, y luego veremos a ver qué pasa. Que posiblemente el padre, temeroso de la integridad de su hijo, como es natural, tenga que andar tras el para que no se arrime más de la cuenta.

—¿Y tú ves alguna esperanza de realizarse?

—Ya creo que presentando una memoria a quien pueda otorgarlo, posiblemente se consiguiera para Medina la excepción de celebrarse las capeas tal y como tienen que ser, con toros auténticos, y en la totalidad de la Plaza Mayor, que es el único marco posible para ese grandioso espectáculo, y como tal el marco que le corresponde, pues sin el resultaría raquítico y sin vistuosidad en los encierros, como sucedía últimamente, y causa principal de su decadencia. Y esto es lo que veo casi imposible. Poder compaginar la actual vistuosidad y belleza de nuestra Plaza, con la celebración de la fiesta en ella. Hace falta dinero, mucho dinero, pero logrado este, yo te aseguro que la Plaza quedaría mucho más bella y moderna y capaz de que fueran posibles las dos cosas. Y no me hables de jardines, te lo ruego, que nadie se prestaría con mejor voluntad que yo, para situarlos donde corresponde. Tiene Medina excesivos paseos, plazas y calles donde poder instalarlos, y cuidarlos, cosa ésta que desgraciadamente no sucede, y que es el pueblo al que le corresponde, y no dar el lamentable espectáculo, que esto sí que es salvajismo, de ver el árbol recién plantado partido, o a la maceta pisoteada.

—¿Y tú personalmente has hecho alguna gestión o actividad para conseguirlo?

—Yo no estoy en situación. Pero vivo con la esperanza de que el milagro sucederá cualquier año, seguro, ya lo verás.

Y esto fue lo que nos dijo este amigo nuestro, al que muchas veces no entendemos.

PEPIN

Lea usted  
LA VOZ DE MEDINA

ULTRAMARINOS  
MALDONADO

Legumbres - Conservas  
Fiambres - Licores

Se sirve a domicilio  
Francisco Delgado

Maldonado, 26 Tel. 240

Desde Portugal

# COMENTANDO, QUE ES GERUNDIO

(Publicidad y seriales en la radio)

Ciertas emisoras de radio hace mucho tiempo que están pidiendo, tal vez, un lavado con unos de esos polvos que ellas acostumbran a anunciar, posiblemente de esa manera conseguiríamos escuchar completo ese disco, casi siempre agradable, que sirve de música de fondo a los minutos publicitarios.

Bien sé que normalmente las citadas emisoras viven precisamente de la publicidad; pero ¡señores!, una cosa es darnos noticias de que existe en el mercado tal marca de relojes (la mejor del mundo) o cuál marca de caldo de carne (también la mejor del mundo), y otra cosa es que nos "masacren" como si se tratase de un bombardeo aéreo.

Por curiosidad en un día cualquiera conecté mi receptor con la intención (no sé si buena o menos buena) de anotar los minutos de una emisora dedicados a la publicidad durante dos horas, y francamente, quedé admirado, pues fueron nada menos que veinte. Es posible que conectase el receptor recién en los momentos más publicitarios, pero no tuve voluntad de hacerlo en horas diferentes a aquellos en que fui

curioso. Creo oportuno citar aquí aquel refrán popular que dice: "Lo poco agrada y lo mucho enfada". ¡La vez yo esté equivocado; es posible.

Los seriales en la radio son el plato fuerte de muchas amas de casa y también de las criadas, que paralizan toda actividad doméstica para no perderse ni una sola sílaba. Esos saludables seriales a plazos, que diariamente (y por varias veces al día) entran en nuestras casas sin permiso, yo los comparto a aquellas noches de insomnio, que nunca más acaban. Y no contentos con ofrecernos uno, son a decenas, para mejorar nuestra cultura general. Y a los varones o niños de la casa, que no se les ocurra hablar, reirse o hacer cualquier comentario, porque las señoras (léase esposas, hijas y hasta la criada) nos miran con unos ojos de autoridad que para muchos señores guardias los quisiera yo.

Resumiendo: En esta era de la Luna aun tenemos que aguantar el suplicio de la publicidad abundante y de los seriales radiofónicos también abundantes.

EMIGRANTE

Septiembre de 1950

# La película más galardonada del mundo

"LA VUELTA AL MUNDO EN 80 DIAS", el fabuloso technicolor producido por el malogrado Michael Todd y que presentado por United Artists y C. B. Films veremos en versión española, próximamente en el cine Coliseo, ha sido definido de muchas maneras. En América se le conoce por "la película más galardonada del mundo". Y no es hipérbole. ¿Qué otro título puede enorgullecerse de haber conquistado cinco Oscars de la Academia? "LA VUELTA AL MUNDO EN 80 DIAS" posee los Oscars a la mejor película del año, al mejor montaje, a la mejor adaptación, al mejor color y a la mejor partitura. Luego añadan ustedes otros veintidos distintos premios, procedentes de institutos, corporaciones, periódicos, ciudades, etc.

Todo es superlativo a este film adaptado de la tan leída novela de Julio Verne del mismo título. Extraordinaria su interpretación, donde aparece el formidable Cantinflas acompañado de David Niven, Robert Newton y Shirley MacLaine, además de cuarenta y cuatro estrellas "camaradas", entre las cuales destacamos nombres tan célebres como Fernandel, Marlene Dietrich, Martine Carol, Charles Boyer, Frank Sinatra, el torero Luis Miguel Dominguín, Ronald Colman, etc.

Como se sabe, Cantinflas vino a España especialmente para doblar al castellano su graciosísima creación de "Picaporte". "LA VUELTA AL MUNDO EN 80 DIAS" es así una película hablada en español para los españoles.

23 medios de locomoción en «La Vuelta al Mundo en 80 días»

Veintitrés medios de locomoción son utilizados por los protagonistas de "LA VUELTA AL MUNDO EN 80 DIAS": la bicicleta, de Chelsea a la estación de Victoria; el globo, de París a España; el elefante, de Kholby a Alahabad, el avestruz, para atravesar Hong-Kong; el junco, de Hong-Kong a Yokohama, sin contar el caballo el fiacre, el trineo, el barco de rueda, amén de los normales desplazamientos en buque y ferrocarril.

El episodio de la travesía de las Montañas Rocosas y de la Sierra Nevada por el "Pacific Rail Road", equivale por sí solo a un film. La famosa locomotora de la Unión Pacific que describía Julio Verne, la descubrió el malogrado productor Michael Todd, entusiasmado, en un museo americano El "Balloon Club" de Pennsylvania facilitó una réplica exacta de la "Coquette", el globo que mencionaba el novelista de "La Vuelta al Mundo en 80 Días".

Estas y otras muchas secuencias igualmente espectaculares constituyen sendos formidables alicientes del technicolor de United Artists "LA VUELTA AL MUNDO EN 80 DIAS", que C. B. Film presentará en versión española próximamente en el cine Coliseo, y cuya principal figura, en un reparto que incluye cuarenta y ocho estrellas, es el célebre cómico Cantinflas.

# TEATRO OLIMPIA

PROXIMAMENTE

filmar PRESENTA UNA SUPERPRODUCCION BALCAZAR

Vicente Parra  
Marga López

COMPARTIO SU TRONO... PERO NO SU CORAZON!

**¿Dónde vas, triste de ti?**

ALFONSO XII y M<sup>ra</sup> CRISTINA

GUION ORIGINAL DE JUAN IGNACIO LUCA DE TENA



DECORACION ENRIQUE ALAFON ROYER A FIA JOSE F AGUAYO MUECA GUILLERMO CASES

PRODUCTOR ASOCIADO EDUARDO MANZANOS DIRECTOR ALFONSO BALCAZAR

Castmangator

Reparaciones y Construcciones de CARROCERIAS, CABINAS de TRACTORES y CAJAS PARA CAMIONES

Soliciten presupuesto sin compromiso a:

**Talleres MADRID**

Medina del Campo, 5